2026/1816

23.7.2026 г.

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ОВППС) 2026/1816 НА СЪВЕТА

от 23 юли 2026 година

за прилагане на Решение 2012/642/ОВППС относно ограничителни мерки с оглед на положението в Беларус и участието на Беларус в руската агресия срещу Украйна

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 31, параграф 2 от него,

като взе предвид Решение 2012/642/ОВППС на Съвета от 15 октомври 2012 г. относно ограничителни мерки с оглед на положението в Беларус и участието на Беларус в руската агресия срещу Украйна ([1]), и по-специално член 6, параграф 1 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

(1) На 15 октомври 2012 г. Съветът прие Решение 2012/642/ОВППС.

(2) С оглед на сериозността на положението в списъка на физическите и юридическите лица, образуванията и органите, за които се прилагат ограничителни мерки, съдържащ се в приложение I към Решение 2012/642/ОВППС, следва да бъдат включени две юридически лица. Освен това е целесъобразно да се добавят четири нови образувания в списъка на юридическите лица, образуванията и органите, съдържащ се в приложение II към Решение 2012/642/ОВППС, който представлява списъкът на лицата, образуванията и органите, подлежащи на ограничения по отношение на разрешенията за продажба, доставка, трансфер или износ на стоки и технологии с двойна употреба, както и на стоки и технологии, които биха могли да допринесат за военния и технологичния напредък на Беларус или за развитието на сектора на отбраната и сигурността на Беларус.

(3) Поради това Решение 2012/642/ОВППС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложения I и II към Решение 2012/642/ОВППС се изменят в съответствие с приложението към настоящото решение.

([1]) ОВ L 285, 17.10.2012 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*, с изключение на измененията на приложение II към Решение 2012/642/ОВППС, които влизат в сила в деня след публикуването на настоящото решение в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 23 юли 2026 година.

За Съвета

Председател

T. BYRNE

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложенията към Решение 2012/642/ОВППС се изменят, както следва:

1) В приложение I в списъка в раздел „Б. Юридически лица, образувания и органи, посочени в член 4, параграф 1“ се добавят следните вписвания:

	Имена (транслитерация на изписването на беларуски език) (транслитерация на изписването на руски език)	Имена (изписване на беларуски език) (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването	Дата на вписването
„62.	European Trading Company LLC	ООО Европейская Трейдинговая Компания (ETK)	Адрес: Room 1, 2; 4a Tenishevoy st., Smolensk, 21400, Russia Вид образувание: дружество с ограничена отговорност Място на регистрация: Русия Дата на регистрация: 9.10.2012 г. Държавен регистрационен номер: 1126733000063 Код, обозначаващ основанието на регистрацията: 673201001 Данъчен идентификационен номер: 6732050064 Основно място на дейност: Русия Имейл: info@etkoil.ru Тел: +7 (4812) 24 01 15 Уебсайт: https://www.etkoil.ru Свързани образувания: OJSC Naftan; петролна рафинерия OJSC Mozyr; State Production Association Belorusneft; Belarusian Oil Company (BNK)	European Trading Company (ETK) е дъщерно дружество на Belarus Oil Company (BNK), водещия беларуски износител на нефт. BNK е собственост на три от най-големите предприятия за производство и рафиниране на нефт в Република Беларус: Belorusneft, Naftan и петролната рафинерия „Mozyr“. Чрез структурата си на собственост BNK се контролира от беларуската държава. Като дъщерно дружество на BNK, ETK също е непряко контролирано и притежавано от тези образувания. Дружеството е създадено с цел продажба на нефтопродуктите, произвеждани от Naftan и петролната рафинерия „Mozyr“, на територията на Руската федерация. ETK посочва BNK, Naftan, Belorusneft и петролната рафинерия „Mozyr“ като свои партньори. Следователно ETK е свързано с образувания, отговорни за репресиите срещу беларуското гражданско общество и подкрепящи режима на Лукашенко, и е притежавано и контролирано от тези образувания.	23.7.2026 г.

	Имена (транслитерация на изписването на беларуски език) (транслитерация на изписването на руски език)	Имена (изписване на беларуски език) (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването	Дата на вписването
63.	OJSC Mozyr Oil Refinery OAO изв. още като Mozyrskii Neftepererabatyvayushchii Zavod	ОАО Мозырский нефтеперерабатывающий завод	Адрес: Mikhalki v/c 18, Mozyr district, Gomel region, 247782, Republic of Belarus Вид образувание: отворено акционерно дружество, петролна рафинерия Място на регистрация: Беларус Дата на регистрация: 26.12.1991 г. Регистрационен номер: 400091131 Основно място на дейност: Беларус Тел.: +375 236 37 33 30 Имейл: office@mnpz.by Уебсайт: https://mnpz.by Свързани образувания: Belarus State Property Committee OJSC Naftan; State Production Association Belorusneft; OJSC Belarusian Oil Company (BNK) Belneftekhim; European Trading Company LLC (ETK)	Петролната рафинерия „Mozyr“ е една от двете петролни рафинерии в Беларус. Тя е част от концерна Belneftekhim, който от 3 август 2023 г. е обект на санкции от страна на Съюза, и почти изцяло се притежава от беларуската държава и от Slavneft. Рафинерията е от съществено значение за режима на Лукашенко. Петролната рафинерия „Mozyr“ освен това е собственик на дял от Belarusian Oil Company (BNK), водещия беларуски износител на нефт, заедно с Belorusneft и Naftan. Следователно рафинерията се контролира от образувания, които подкрепят режима на Лукашенко и се облагодетелстват от него, и е свързана с тези образувания. Поради значението си за беларуската икономика дружеството също така подкрепя режима на Лукашенко и се възползва от него.	23.7.2026 г.“.

2) В приложение II в списъка на юридическите лица, образуванията и органите, посочени в член 2в, параграф 7, член 2г, параграф 7 и член 2га, се вмъкват следните образувания:

„CHIP AND DIP LLC

OJSC Rogachev Plant Diaprojector

DISPLAY DESIGN BUREAU JSC

CJSC „Hull Products Plant““.